

Canadian Embassy



Ambassade du Canada

Washington, le 10 juin 1994

No 85

Monsieur le Secrétaire,

J'ai l'honneur de me référer aux discussions qui ont récemment eu lieu entre les représentants de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, au Canada, et de la Saint Lawrence Seaway Development Corporation, aux États-Unis d'Amérique, concernant le Mémoire d'accord conclu entre ces organismes en date du 29 janvier 1959 et auquel est annexé le Tarif des péages de la Voie maritime du Saint-Laurent. Le Mémoire était joint à l'Échange de Notes du 9 mars 1959<sup>(1)</sup> entre nos deux gouvernements et a été modifié en 1964,<sup>(2)</sup> 1967,<sup>(3)</sup> 1972,<sup>(4)</sup> 1978,<sup>(5)</sup> 1980,<sup>(6)</sup> 1982,<sup>(7)</sup> 1984,<sup>(8)</sup> 1985,<sup>(9)</sup> 1986,<sup>(10)</sup> 1987,<sup>(11)</sup> 1988,<sup>(12)</sup> 1989,<sup>(13)</sup> 1991,<sup>(14)</sup> 1992<sup>(15)</sup> et 1993.<sup>(16)</sup>

Les discussions ont mené à la signature du Mémoire d'accord ci-joint par le Président de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, le 11 avril 1994 à Ottawa et par l'Administrateur de la Saint Lawrence Seaway Development

L'honorable Warren Christopher  
Secrétaire d'État  
Washington, D.C. 20520

(1) Recueil des traités du Canada 1959/5  
(2) Recueil des traités du Canada 1964/13  
(3) Recueil des traités du Canada 1967/2  
(4) Recueil des traités du Canada 1972/24  
(5) Recueil des traités du Canada 1978/6

(6) Recueil des traités du Canada 1980/19  
(7) Recueil des traités du Canada 1982/28  
(8) Recueil des traités du Canada 1984/44  
(9) Recueil des traités du Canada 1985/24  
(10) Recueil des traités du Canada 1986/35

(11) Recueil des traités du Canada 1987/33  
(12) Recueil des traités du Canada 1988/30  
(13) Recueil des traités du Canada 1989/19  
(14) Recueil des traités du Canada 1991/11  
(15) Recueil des traités du Canada 1992/20  
(16) Recueil des traités du Canada 1993/25